

1 Peter 5:1-11

SBLGNT & ESV

Πρεσβυτέρους οὖν ἐν ὑμῖν
παρακαλῶ ὁ
συμπρεσβύτερος καὶ
μάρτυς τῶν τοῦ Χριστοῦ
παθημάτων, ὁ καὶ τῆς
μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι
δόξης κοινωνός,

² ποιμάνετε τὸ ἐν ὑμῖν
ποίμνιον τοῦ θεοῦ,
ἐπισκοποῦντες μὴ
ἀναγκαστῶς ἀλλὰ ἐκουσίως
κατὰ θεόν, μὴ δὲ
αἰσχροκερδῶς ἀλλὰ
προθύμως,

³ μὴ δ' ὡς κατακυριεύοντες
τῶν κλήρων ἀλλὰ τύποι
γινόμενοι τοῦ ποιμνίου.

⁴ καὶ φανερωθέντος τοῦ
ἀρχιποίμενος κομιεῖσθε τὸν
ἀμαράντινον τῆς δόξης
στέφανον.

⁵ ὁμοίως, νεώτεροι,
ὑποτάγητε πρεσβυτέροις.
πάντες δὲ ἀλλήλοις τὴν
ταπεινοφροσύνην
ἐγκομβώσασθε, ὅτι ὁ θεὸς
ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται
ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.

⁶ Ταπεινώθητε οὖν ὑπὸ τὴν
κραταιὰν χεῖρα τοῦ θεοῦ,
ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ ἐν καιρῷ,

⁷ πᾶσαν τὴν μέριμναν ὑμῶν
ἐπιρίψαντες ἐπ' αὐτόν, ὅτι
αὐτῷ μέλει περὶ ὑμῶν.

So I exhort the elders among you,
as a fellow elder and a witness of
the sufferings of Christ, as well as
a partaker in the glory that is
going to be revealed:

² shepherd the flock of God that is
among you, exercising oversight,
not under compulsion, but
willingly, as God would have you;
not for shameful gain, but eagerly;

³ not domineering over those in
your charge, but being examples
to the flock.

⁴ And when the chief Shepherd
appears, you will receive the
unfading crown of glory.

⁵ Likewise, you who are younger,
be subject to the elders. Clothe
yourselves, all of you, with
humility toward one another, for
“God opposes the proud but gives
grace to the humble.”

⁶ Humble yourselves, therefore,
under the mighty hand of God so
that at the proper time he may
exalt you,

⁷ casting all your anxieties on him,
because he cares for you.

⁸ νήψατε, γρηγορήσατε. ὁ
ἀντίδικος ὑμῶν διάβολος ὡς
λέων ὠρυόμενος περιπατεῖ
ζητῶν τινα καταπιεῖν·

⁹ ὥς ἀντίστητε στερεοὶ τῇ
πίστει, εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν
παθημάτων τῇ ἐν τῷ κόσμῳ
ὑμῶν ἀδελφότητι
ἐπιτελεῖσθαι.

¹⁰ ὁ δὲ θεὸς πάσης χάριτος, ὁ
καλέσας ὑμᾶς εἰς τὴν
αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν
Χριστῷ, ὀλίγον παθόντας
αὐτὸς καταρτίσει, στηρίξει,
σθενώσκει, θεμελιώσκει.

¹¹ αὐτῷ τὸ κράτος εἰς τοὺς
αἰῶνας τῶν αἰώνων· ἀμήν.

⁸ Be sober-minded; be watchful.
Your adversary the devil prowls
around like a roaring lion, seeking
someone to devour.

⁹ Resist him, firm in your faith,
knowing that the same kinds of
suffering are being experienced by
your brotherhood throughout the
world.

¹⁰ And after you have suffered a
little while, the God of all grace,
who has called you to his eternal
glory in Christ, will himself
restore, confirm, strengthen, and
establish you.

¹¹ To him be the dominion forever
and ever. Amen.